

G 编者话说

编者按:“中华传统文化百部经典”(以下简称“百部经典”)首批十种图书,日前由国家图书馆出版社出版,同广大读者见面了。这十种图书分别是:《周易》《尚书》《诗经》《论语》《孟子》《老子》《庄子》《管子》《孙子兵法》和《史记》。“百部经典”全书由袁行需教授主编,各分册均由相关领域的学者加以解读。本报约请“百部经典”的编委瞿林东和顾问钱逊两位教授撰写文章,引导读者从不同角度阅读经典。

用优秀传统文化滋养当代中国人

——走向大众的“中华传统文化百部经典”编纂札记

□ 瞿林东

作为“百部经典”的编委,通观首批十种图书,我认为有以下几个突出特点。

第一,作为一项国家重大文化工程,“百部经典”具有高定位的编纂宗旨。正如本书“编纂缘起”所说:“2017年初,中共中央办公厅、国务院办公厅印发《关于实施中华优秀传统文化传承发展工程的意见》,从国家战略层面面对中华优秀传统文化传承发展工作作出部署。”“百部经典”正是为贯彻上述两办《意见》而实施的一个重大的文化工程,并列入了2017年国家社会科学基金重大项目。为此,“百部经典”制定了极高标准编纂宗旨,即:

编纂“中华传统文化百部经典”,就是在汲取已有成果基础上,力求编出一套兼具思想性、学术性和大众性的读本,使之成为广泛认同、传之久远的范本。“百部经典”所选图书上起先秦,下至辛亥革命,包括哲学、文学、历史、艺术、科技等领域的重要典籍。萃取其精华,加以解读,旨在搭建传统典籍与大众之间的桥梁,激活中华优秀传统文化的价值,用优秀传统文化滋养当代中国人的精神世界,提振当代中国人的文化自信。

这一编纂宗旨,对本书的学术水准、表现形式、所含学科、时代精神及社会影响等,都有明确的定位和要求。这就是说,编纂者、出版者和广大读者,都可以根据这一宗旨来看待“百部经典”。

第二,“百部经典”拥有一支高水准的顾问队伍、编纂队伍、解读队伍和出版队伍,这样一个密切合作的团队,由全国各相关专业的学者、专家组成。

第三,“百部经典”的编纂、研讨、出版工作,都是在融洽、严谨和极具高度责任感的气氛中有序地进行,如选择书目、推荐解读者、本书缘起的措辞、凡例的制定、样书的开本、封面的色调等等,都经过多次讨论;尤其是书稿

的样章,更是经多次反复讨论、斟酌、切磋。作为编委会成员之一,我对此深为感动,同时也自觉地意识到自己所承担责任的重大。我想,其他编委也会有此同感。

第四,“百部经典”在内容、体例、版式设计方面,庄重典雅而不失活泼,层次清晰且可读性强。如在经典(原书)内容的处理上,视其部帙的不同或精选或全录;注释与点评,是解读者引导读者阅读经典并作简要评论;旁批,是解读者引用前人精彩之语对经典的赞叹,或是解读者自己的点睛之笔。旁批的空白处,是留给读者阅读时随时写下读后感受或存疑所用。

至于每一种经典书开篇的导读,则是解读者对此书的全面介绍和评价,集中、凝练地反映了学术界的研究所得,其中也包含着解读者的学术见解。可以认为,“百部经典”的“导读”部分,大致反映出当代学术界对相关著作的研究水平,是当代学者对中国传统文化实现创造性转化和创新性发展的最新努力。因此,“导读”是读者认识经典的重要环节,相信每一位读者都会从“导读”中得到有益的启示。

以上四个方面的特点,显示了“百部经典”在类似的撰述中具有一种新的格局、新的面貌,在更大的程度上适应时代的要求和广大社会公众对优秀传统文化学习、理解、提升自己文化素养的愿望。

这里,我想举几个实例,与读者共享。

例如,对于《老子》这部经典,解读者王中江教授在“导读”的第七部分起始,有这样一段表述:

中国古代智慧的展开,是由经典引导的。无数的注释家,不断通过注释经典,来提出自己有创见的思想。《老子》这部书,只有五千余言,由于它的高度和深度,使其影响源远流长。通过这部书,老子开创了道家。这部书,成为后来道家哲学不断发展的源头活水。在中国经典注释的历史中,《老子》《道德经》是被注解最多的经典之一。人们可以写出一部很大的老子学说史,也可以提出



“中华传统文化百部经典”袁行需主编
国家图书馆出版社

一个老学解释学。东西方文化交流之后,老子《道德经》又成为彼此交流的一个重要桥梁。世界上关于老子的研究者和爱好者,将《道德经》翻译成了不同的语言,其版本不计其数,围绕老子展开的探讨层出不穷。人们可以写出一部《道德经》翻译史,也可以写出一部老子思想的世界传播史。

我想,这段文字,足以使一般读者为《老子》一书而动容,当然也会引起研究者的共鸣。

又如,《管子·形势解》中有这样一段话:

人主务学术数,务行正理,则化变日进,至于大功,而愚人不知也。乱主淫佚邪枉,日为无道,至于灭亡,而不自知也。故曰:“其道既得,莫知其为之。其功既成,莫知其释之。藏之无形,天之道也。”

解读者孙中原教授的旁批写道:“客观规律无形象,把握规律

而又具有警世的含义,读来令人深思。

诸多类似之处,不一列举。相信阅读过“百部经典”中的某种或某几种经典的读者,都或多或少会从中获得启示和教益。

“百部经典”走向大众,大众一定会欢迎您的到来。

(作者系北京师范大学历史学院教授,“中华传统文化百部经典”编委)

G 著书者说

“一片叶子,一种乾坤。配得上乾坤的叶子,只有茶。茶,注入无华的水,人的一生就可以在一杯茶里修行。一个地方更是如此,有了茶风茶俗,就有了生活的意境。”

这是我写在《松风煮茗·婺源茶事》一书中的起始文字,循着这样的路径,我开始“去追溯远古的一缕茶香与以茶为礼的风俗渊源……尽管场景是以波动的形式漫开的,抑或来路是片段式的,但丝毫不影响它相沿成俗,在时光深处散发的独特地域色彩,以及与中华茶文化一脉相承”。于是,有了对婺源历史茶文化的认识与发掘,有了《茶典中的标记》《乡野的清香》《生活的信仰》《屋檐下的茶语》《茶乡的韵味》等篇章。

中国是茶的故乡,茶为国饮。清楚地记得,我接到写婺源茶事的选题,还是在2014年年底。早先,因为编写《婺源茶事》《茶香婺源》,手头有基础史料,我就积极进行申报,列入了中州古籍出版社的华夏文库出版计划。“霜,浓得似雪。草,茶,竹,还有树的叶面上,停着厚厚的霜白。溪流,又瘦又弯,只有一匹水,拐个弯就失去了踪影。冻土拱起,一脚踏下,便有了咔嚓咔嚓的声音。俞家,一个小村落,屋后,是茶山,是竹林;房前,铺着田园与山峦。德馨先生住在俞家,称自己过着山居生活,与其诗意的生活状态是吻合的。上午登门的访问,是赴与德馨先生一个约定,也是我写《松风煮茗·婺源茶事》一书田野调查的开始。阳光下的庭院,两个人挨着坐,一杯茶,一个话题,持续、发酵,都在心里贮蓄着暖意……我对六十多位乡村的长者进行一一访问,人文的,传说的,重述的,都记录于纸上。甚至,为了求证一段史料,我还去了婺州的茶叶博物馆。”(《记录,或者重建》)

婺源处于中国绿茶生产的“金三角”。只要走进乡村,有谁不会讲一两个有关茶叶的故事呢?不曾想,有时民间失忆的程度让我感到遗憾与无奈。比如《乡野烧茶人》等章节,虽然只有词条式的辑录,但个中付出的艰辛是无法想象的。说实话,有的时候每当看到乡村驿道茶亭的残基和断碑,我心中就升起一种针刺一样的疼痛。我甚至在不同场合,讲过“抢救性”打捞与写作这样的关键词。“即便,我走遍了徽杭古道、婺源五岭(古时进出婺源的五条通道,即现在婺源境内的羊斗岭、塔岭、对镜岭、芙蓉岭,以及如今在安徽休宁县境内的新岭)……也没有听到关于山野烧茶人更多的细节与故事。他(她)们是那样的悄无声息,好像一碗茶那样微不足道。明显,是我迟到了,寻访茶亭茶舍没能赶在一个山野烧茶人辞世之前。”(《唤醒一碗茶》)

有好几个月,为了给《松风煮茗·婺源茶事》一书收集素材,我所有的节假日都在乡村行走,进行田野调查,足迹几乎遍布了全县的驿道与茶亭。“由于新书体例、文本、字数的要求,我的写作只是对婺源茶人、茶事有关的习俗作一种描述与感悟,没有发散,却宛如打了一口深井,挖掘出的是泥土与砂石,清澈的井水还要在后头涌出。”(《记录,或者重建》)在采写的过程中,许多师友给予了无私的帮助,是他们促进了我书稿的进度。

“茶,是婺源文化基因与婺源人性格的重要组成部分。写一本婺源与茶主题的书,一直是我多年的心愿。而《松风煮茗·婺源茶事》还不是我理想的文本。我趋向的是,以散文文体出现,它是生活的必修课,是对人生非同寻常的影响,独特的地域文化积淀,散淡,平

和,辽阔;若以小说文体出现,应是以旧时婺源富商巨贾为原型,多维表现商界、政界的勾心斗角,还有家与国命运主线下茶人担当,以及生死考验。”(《记录,或者重建》)当时,我是想利用婺源历史上茶商的素材,进行长篇小说《叶脉》的创作,大纲都列出来了,由于种种原因,我只写了开篇几个章节,未能如愿。后来,《叶脉》作为中篇小说发表在文学杂志《芳草》2016年第5期上。

我对婺源茶文化的认知与感悟,不仅散发着婺源民间文化的乡土气息,而且还蕴藏着婺源茶文化与中华茶文化一脉相承的肌理。我曾经说过,这样的写作,既是看到民间散失太多记忆之后作出的一种选择,同时也是时代背景与地理空间对接,以及传统文化与乡村文化融通的需要。2015年5月,我将《松风煮茗·婺源茶事》的书稿交给了出版社,中间搁浅的时间较长,称得上是我出版周期最长的一本书。尤为感动的是,此书责任编辑赵建新先生尽职尽责,虽然未曾谋面,却在成书过程中提出了许多建设性意见,以及史料上的纠偏。遇到一位好编辑,等于遇到了一位好老师。

与一片叶子结缘,无疑让我的乡土写作找到了一方沃土。《松风煮茗·婺源茶事》,只是我进行婺源乡村茶文化叙事的一部分。从这里出发,去发掘地域传统文化的精髓和新时代人们对美好生活的需要,把挖掘乡土文化的精神内涵与乡村振兴战略有机地结合起来,抒写当下乡村日常生活中散发的新气息,以人文情怀和乡村故事去表达中国经验,一路上将会生发更多乡土叙述的芬芳。于是,“生活中的速度与节奏,在一杯茶的时光里慢了下來。唤醒的,不只是茶的清香与人生的况味,还有民间的风俗与历史文化。”(《中国茶:叶脉与意境》)

有人说,福克纳一生只写“邮票大”的地方。而我,不忘初心,能够把乡土中国一方山水人文,或者把一个村庄的过往,甚至一片叶子的历史清香写好就心满意足了。

(作者系中国作家协会会员)

与一片叶子结缘

《松风煮茗·婺源茶事》写作缘起
洪忠佩

不先立论 了解本义 温故知新

——从编纂“中华传统文化百部经典”说起

□ 钱逊

“中华传统文化百部经典”第一批十种出版,为我们学习传统文化经典提供了有利条件。借此机会,提一个建议:提倡读经典,逐步改变学习传承传统文化的方式和途径,由以讲和听为主,转向以读为主。

目前,传承传统文化的活动,大体上是以讲座的形式为主,这种形式发挥了很好的作用。发展到今天,可以进一步提高,逐步转向以读经典为主。

读和听是不同的。读是主动

去学习。读的过程,同时是思考的过程。从认识字词,明白文义,到领悟义理,以至触类旁通,由浅入深,每一步都要经过自己的学习思考。这样得来的结果,是真正自己的认识,经典的思想就真正成为自己的了。而听,是被动的。听的过程,听者的思维只能跟着讲者走,没有充分思考的时间。听到的内容,又主要是经过讲演者咀嚼消化后得出的结论性的意见,很少能了解到由浅入深的学习思考过程。这样被动接受的结论性的知识,难以真正成为自己的认识。

读是直接面对经典,直接与经典对话,这样得来的对经典的了解,是真实可靠的。听对经典的了解是间接的,是通过讲演者的消化、讲演而了解经典,直接听到的是讲演者对经典的理解。而没有哪一位讲演者能说,他所讲的一定完全符合经典的原意。而且,不同的人有不同的理解,不同的讲法。听了这些不同的意见,该如何判别其正误对与错呢?自己不读经典,没有判断的标

准,结果会是听得愈多愈糊涂。

所以,读经典是传承发展传统文化的基础一环。为了更准确、更深入地了解经典,需要提倡读经典,逐步从以听为主过渡到以读为主上来。

当然不是否定讲座这种形式,不是否定听的必要。办讲座听讲座仍然是重要的形式。读,也需要指导,少不了必要的讲解。重要的是,明确读是根本的、主要的,讲和听只是辅助的、次要的。学的人要立足于读,避免依赖于听;讲的人要更多注意启发、引导、帮助听者自己读,避免单纯灌输。逐步过渡,形成人人读经典的良好风气。

读经典,首先要力求了解经典本义,要防止和避免先入为主,用已有的思想、观点来解释经典。要把自己原有的思想、观点先放在一边,只当自己一无所知,一张白纸,老老实实读经典原文,联系作者所处的时代背景,具体环境,设身处地地思考,他为什么这样讲,作者

要说的什么意思。用朱熹的话说,就是“不先立论”。他说:“某所以读书自觉得力者,只是不先立论。”举一个例子。《论语》有一章说“性相近也,习相远也”。读到这一章,有人就会问,孔子是主张性善还是性恶?这就

是拿了自己对人性善恶问题讨论的已有认识来看《论语》。其实不仅孔子没有谈到这个问题,在中国思想的发展过程中,这个问题当时根本就没有提出,所以这样的问题是没有意义的。重要的是,联系当时的时代背景,联系孔子《论语》思想的整体,来看《论语》这一章在孔子的思想体系中是什么地位,有什么意义。朱熹还说:读《论语》,如无《孟子》;读前一段,如无后一段。(《朱子语类》卷十九)这也是强调“不先立论”的意思。“此是朱子教人读书至关重要的一项,学者最当注意。”(钱穆:《再谈论语新解》)

读经典还要能温故知新,在理解经典本义的基础上开发新知。“温故知新”是文化、思想发展的规律。任何一种思想、理论、学说,都是在前人

已有成果的基础上发展的。温故,了解把握旧知,是认识发展的起点和基础。然而,不能停留在故知上。时代发展,不断出现新情况、新问题。这些新情况新问题,过去没有出现过,经典上没有说过。如果读经典只能固守原义,不能开发新知,不能适应新情况,回答新问题,这样的故知不仅无用,而且失去了生命力,本身也会逐步走向衰微灭绝。这就是说,读经典,对传统文化要能进行创新性的转化和创造性的发展。而这种创新、创造,又都是以温故、了解和继承经典的基本精神为基础。不学习了

解经典原意,离开传统文化经典基本精神谈创新、创造,就是无根之木、无源之水,没有生命力。

希望读经典的活动进一步开展,温故而知新,传承发展中华传统文化,为实现中华民族伟大复兴的中国梦增添伟大的精神力量。

(作者系清华大学思想文化研究所教授,“中华传统文化百部经典”顾问,《论语》解读者)

